

Gesuche um Erteilung von Arbeitszeitbewilligungen

Bewilligung für Nachtarbeit (Art. 17 ArG)

- 10-17399 / 105631
Emmi Milch AG, 6252 Dagmersellen
Verpackung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
15.11.2010–30.09.2011 (Änderung)
- 10-17402 / 103121
VEBO Genossenschaft, 2540 Grenchen
Abteilung Mechanik
dringendes Bedürfnis
3 M
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)
- 10-17403 / 107780
Schoeller Textil AG, 9475 Sevelen
Vorwerke, Weberei, Kontrolle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
5 M
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)
- 10-17404 / 107780
Schoeller Textil AG, 9475 Sevelen
Nassappretur, Waschstrasse
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)
- 10-17406 / 103682
Ricola AG, 4242 Laufen
Fabrikation (Vorbereitungsarbeiten)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
16 M
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)
- 10-17408 / 103690
Sihelco AG, 4132 Muttenz
Drehofen und Mahlanlage
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
9 M
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17409 / 103846
Trüb AG Aarau, 5001 Aarau
Personalisierung
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
30 M, 30 F
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17412 / 108168
sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
Fabrikation A/B, Konfektion T, 2, 3, 5
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
114 M, 24 F
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17414 / 108168
sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
FAB 3, 4, N
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
54 M
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17422 / 108097
EFTEC AG, 8590 Romanshorn
Fabrikation Werk I und Werk II
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
60 M
13.01.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17423 / 108173
Teriplast AG, 8586 Andwil TG
Kunststoffspritzerei
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
01.11.2010–31.03.2012 (Änderung)

- 10-17429 / 108511
A. Iten Bäckerei-Konditorei, 8934 Knonau
Bäckerei
besonderes Konsumbedürfnis
4 M
01.01.2011–31.12.2014 (Erneuerung)

- 10-17430 / 112247
CMD Creative Metall Design AG, 4417 Ziefen
Produktion
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
7 M
01.11.2010–31.10.2013 (Neuerteilung)

- 10-17437 / 107471
Kägi Söhne AG, Toggenburger Waffeln- & Biscuitfabrik, 9620 Lichtensteig
Automatenraum / Teigmischung / Endverpackung Kägi-fret & Kägi-fretli
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
28 M, 28 F
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

Bewilligung für Nachtarbeit (ohne Wechsel mit Tagesarbeit) (Art. 17 ArG)

- 10-17418 / 107136
Sefar AG, 9410 Heiden
Reinraum (HQ in Heiden)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
23 M, 13 F
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

Bewilligung für Nacht- und Sonntagsarbeit (Art. 17 und 19 ArG)

- 10-17400 / 112242
PricewaterhouseCoopers AG, 6005 Luzern
Global Technology Solutions (GTS): Arbeiten an der IT-Infrastruktur während
den betriebsarmen Zeiten
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.02.2010–31.01.2013 (Neuerteilung)
- 10-17401 / 112243
PricewaterhouseCoopers AG, 9001 St. Gallen
Global Technology Solutions (GTS): Arbeiten an der IT-Infrastruktur während
den betriebsarmen Zeiten
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.02.2010–31.01.2013 (Neuerteilung)
- 10-17416 / 108362
MS Mail Service AG, 9001 St. Gallen
EDV-Dienstleistungen; Operatingabteilung
besonderes Konsumbedürfnis
18 M, 6 F
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)
- 10-17420 / 112244
W. Stoffel, Transporte, 7500 St. Moritz
Transport von Tageszeitungen ab Landquart
besonderes Konsumbedürfnis
2 M
01.11.2010–31.10.2013 (Neuerteilung)

- 10-17425 / 104635
Siemens Schweiz AG, 8304 Wallisellen
Siemens Mobility: Feldversuche, Montage, Prüfung und Inbetriebnahme von Eisenbahnsicherungsanlagen in der ganzen Schweiz während der verkehrsarmen Zeiten der Bahn
technisch unentbehrliche Betriebsweise
14 M, 4 F
01.12.2010–30.11.2013 (Änderung)
- 10-17426 / 104635
Siemens Schweiz AG, 8304 Wallisellen
SBB Unterhaltsanlage Oberwinterthur: Service-, Wartungs- und Reparaturarbeiten an den neuen S-Bahn-Zügen während bestimmten Zeiten
wirtschaftlich und technisch unentbehrliche Betriebsweise
12 M
01.12.2010–30.11.2013 (Erneuerung)
- 10-17442 / 106807
UBS AG, 8152 Opfikon
IB Equity und FICC Opfikon
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
36 M, 10 F
15.11.2010–30.11.2013 (Neuerteilung)
- 10-17445 / 106807
UBS AG, 8152 Opfikon
Investment Banking Department (IBD)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M, 2 F
15.11.2010–30.11.2013 (Neuerteilung)
- 10-17446 / 112251
UBS AG, 8048 Zürich
Securities Services
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
13 M, 6 F
15.11.2010–30.11.2013 (Neuerteilung)

**Bewilligung für Pikettdienst (Nacht- und Sonntagsarbeit)
(Art. 14 und 15 ArGV 1)**

- 10-17405 / 103682
Ricola AG, 4242 Laufen
Bereich Technik: Werk Wahlenstrasse und Baselstrasse
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
6 M
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17413 / 108168
 sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
 Technische Funktionen TEF
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 3 M
 01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17424 / 112238
 Voith Hydro GmbH & co. KG, D-89522 Heidenheim
 Störungsbehebung an Kraftwerken gemäss Liste in Punkt 1.1, Seite 2 dieser
 Bewilligung
 technisch unentbehrliche Betriebsweise
 4 M
 01.05.2012–30.04.2016 (Neuerteilung)

- 10-17427 / 104635
 Siemens Schweiz AG, 8304 Wallisellen
 Siemens Mobility, Servicebereich, Projektabwicklung, Entwicklung,
 Störungsbehebung bei Schweizer Bahnen
 besonderes Konsumbedürfnis
 12 M
 01.12.2010–30.11.2013 (Erneuerung)

- 10-17432 / 110162
 PIDAS Aktiengesellschaft, 4053 Basel
 Überwachung, Support und Pikettdienst an Informatiksystemen in der ganzen
 Schweiz
 besonderes Konsumbedürfnis
 25 M, 5 F
 01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17438 / 110562
 CORVAGLIA CLOSURES ESCHLIKON AG, 8360 Eschlikon TG
 Produktion (Spritzgiessmaschinen)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 4 M
 15.11.2010–30.11.2013 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonntagsarbeit (Art. 19 ArG)

- 10-17415 / 108362
 MS Mail Service AG, 9001 St. Gallen
 Call-Center (Kundendienst – ohne Verkaufs- oder verkaufsähnlichen Aktivitäten)
 besonderes Konsumbedürfnis
 2 M, 8 F
 01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17436 / 105824
Meyerhans Hotz AG, 6102 Malters
Mühle
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
1 M
01.11.2011–30.10.2013 (Erneuerung)

- 10-17440 / 106807
UBS AG, 8152 Opfikon
Investment Products and Services COO Technology & Processes –
Core Bank & Product Capability (QV4B)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
4 M
15.11.2010–30.11.2013 (Neuerteilung)

- 10-17441 / 106807
UBS AG, 8152 Opfikon
IB Operations, Standort Opfikon
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
13 M, 6 F
15.11.2010–30.11.2013 (Neuerteilung)

Bewilligung für Sonn- und Feiertagsarbeit (Art. 19 und 20a ArG)

- 10-17443 / 110562
CORVAGLIA CLOSURES ESCHLIKON AG, 8360 Eschlikon TG
Produktion (Logistik)
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
2 M
15.11.2010–30.11.2013 (Neuerteilung)

Bewilligung für ununterbrochenen Betrieb (Art. 24 ArG, Art. 36–38 ArGV 1)

- 10-17410 / 108168
sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
Konfektion 2, 5
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
12 M, 4 F
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17411 / 108168
sia Abrasives Industries AG, 8501 Frauenfeld
Fabrikation 3, 4, N
wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
72 M
01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17419 / 107091
 ABB Schweiz AG CMC Low Voltage Products, 8201 Schaffhausen
 Produktion-Fertigungsinsel MA7
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 16 M, 16 F
 01.02.2011–31.01.2014 (Erneuerung)

- 10-17421 / 108097
 EFTEC AG, 8590 Romanshorn
 Fabrikation Werk I und Werk II
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 24 M
 13.01.2011–31.01.2014 (Erneuerung/Änderung)

- 10-17439 / 110562
 CORVAGLIA CLOSURES ESCHLIKON AG, 8360 Eschlikon TG
 Produktion (Spritzgiessmaschinen)
 wirtschaftlich unentbehrliche Betriebsweise
 32 M, 8 F
 15.11.2010–30.11.2013 (Erneuerung/Änderung)

(M = Männer, F = Frauen, J = Jugendliche)

Rechtsmittel

Wer durch die Erteilung einer Arbeitszeitbewilligung in seinen Rechten oder Pflichten berührt ist und wer berechtigt ist, dagegen Beschwerde zu führen, kann innert zehn Tagen seit Publikation des Gesuches beim Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Arbeitsbedingungen, Arbeitnehmerschutz (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Bern, nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 031 322 29 48) Akteneinsicht nehmen.

16. November 2010

Staatssekretariat für Wirtschaft:
 Direktion für Arbeit